



BOSHI WENKU

〔法学〕

俄罗斯国际私法研究

ELUOSI GUOJI SIFA YANJIU

邹龙妹 著

知识产权出版社



BOSHI WENKU
〔法学〕

俄罗斯国际私法研究

ELUOSI GUOJI SIFA YANJIU

邹龙妹 著

知识产权出版社

内容提要:

本书对俄罗斯国际私法进行了系统研究,主要从冲突法的角度,以俄罗斯国际私法晚近发展和立法现状为线索,对俄罗斯国际私法进行了探讨和研究,也对俄罗斯涉外民事法律适用的具体领域进行了分析。在俄罗斯与中国和平密切交往的国际环境下,系统了解俄罗斯国际私法具有极其现实的意义。为了便于读者查阅,本书将《俄罗斯联邦民法典》中相关内容中、俄文对照附录于书后。通过本书,读者不仅可以比较全面地了解俄罗斯国际私法的发展现状,还可以增加对俄罗斯相关领域法律适用规则的了解,以方便中俄民商事领域的交流。

责任编辑:苏媛媛 马岳

装帧设计:sun 工作室

图书在版编目(CIP)数据

俄罗斯国际私法研究/邹龙妹 著. — 北京:知识产权出版社, 2008.4

ISBN 978-7-80247-062-0

I. 俄… II. 邹… III. 国际私法—研究—俄罗斯 IV D997

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 059843 号

俄罗斯国际私法研究

邹龙妹 著

出版发行: 知识产权出版社

社 址: 北京市海淀区马甸南村 1 号

邮 编: 100088

网 址: <http://www.ipph.cn>

邮 箱: zscq-bjb@126.com

发行电话: 010-82000893 82000860 转 8101

传 真: 010-82000893

印 刷: 北京富生印刷厂印刷

经 销: 新华书店及相关销售网点

责编电话: 010-82000860 转 8325

责编邮箱: mayue@cnipr.com

开 本: 880mm×1230mm 1/32

印 张: 8.75

版 次: 2008 年 5 月第一版

印 次: 2008 年 5 月第一次印刷

字 数: 195 千字

定 价: 22.00 元

ISBN 978-7-80247-062-0/D·597 (2116)

版权所有 侵权必究

如有印装质量问题,本社负责调换。



序

科学研究就是要在明晰某个或某些事物产生缘由的前提下，寻求并把握这些事物发展和消亡的客观规律，进而寻求应用这些规律到社会实践中去的过程。随着中俄两国战略合作伙伴关系不断深化，在中俄两国建交即将60周年之际，邹龙妹同志撰写的专著《俄罗斯国际私法研究》，本着辩证唯物主义的科学态度，不但客观地剖析了俄罗斯国际私法的渊源、发展和现状，更从立法、司法、执法等多个角度对其进行了深入的研究，优点和缺失跃然纸上，具有极为重要的学术价值。

邹龙妹同志曾留学莫斯科大学，获国际法硕士学位。她既有较扎实的法律功底，又能较熟练地运用俄罗斯语言文字，这是她能够较好地完成本课题研究的基本条件。《俄罗斯国际私法研究》一书具备三大特点：一是独创性。该书所采用的数据和所



参考的文献，绝大部分是源于俄罗斯国际私法学界的最新科研成果，并结合了我国国际私法的最新进展，它作为第一手科研成果具有很强的独创性。二是准确性。该书在撰写过程中，得到了莫斯科大学国际私法研究所的大力支持和协助，话出有据、论出有因。三是系统性。该书是国内第一部全面揭示俄罗斯国际私法规范产生、发展进程，系统描述俄罗斯国际私法的立法、司法、执法现状的专门著作。

作为邹龙妹同志博士研究生阶段的指导老师，我对邹龙妹同志勤奋刻苦、孜孜以求的学习态度，严谨求实、精益求精的科研作风甚是满意。正所谓“十年磨一剑”，邹龙妹同志历经数年，不断对该命题进行修正和完善，在不断的自我超越中，终成硕果。我甚感欣慰，乐于作序。

2008年4月8日于蓟门法苑



摘 要

俄罗斯国际私法曾对我国国际私法体系带来很多影响,随着俄罗斯社会政治、经济情况的变化,当代俄罗斯国际私法也呈现出新的特点。本文根据有关俄罗斯国际私法方面的著作、判例和法规,主要从冲突法的角度,以俄罗斯国际私法晚近发展和立法现状为线索对俄罗斯国际私法进行了一定的探讨和研究,对一些俄罗斯国际私法具体领域也有一定程度的涉猎。

本书共由十章组成。

第一章对俄罗斯国际私法的不同时期的不同发展特点、渊源、对象和体系从总体上予以阐述。本章共分为四节。第一节的内容是19世纪以来俄罗斯国际私法学科理论的发展。俄罗斯进行国际私法的研究工作是在西方国家的研究基础上起步的,在已有的理论基础上发展了自己的理论体系,一代又一代的法学



工作者从无到有地把这个体系完善起来,给未来学科的继续发展奠定了坚实的基础。众多的俄罗斯法学家在这个领域内留下了自己的论述和见解,为我们的研究提供了翔实的资料,从自身价值来讲,这些研究的价值是可以同西方最先进的研究成果相提并论的。在这一部分中,笔者对俄罗斯国际私法学科发展历程从时间和学科理论发展的角度进行了探索,旨在从历史的角度对其有个整体印象和全面认识。第二节介绍俄罗斯国际私法的渊源,其目的是凸显苏联解体以后俄罗斯国际私法渊源在发展中体现出来的变化,各种渊源随着时代的变迁而显示出不同的比重和作用。第三节是关于俄罗斯国际私法内容的论述,通过这一部分的内容可以给读者留下一个对俄罗斯国际私法内容的整体概念。在本章的最后一节中,笔者强调了冲突法调整的地位和作用,体现了冲突法的调整方法与统一实体法调整两者之间的关系。

第二章主要从自然人和法人的法律地位的准据法的确定方法角度分析问题。第一节的内容是自然人的法律地位。20世纪末的显著特征就是暂时或长期居住于国外的人数急剧增加起来,对于俄罗斯来讲也是如此,居民迁徙达到了从未有过的规模,比如说从苏联移民至美国的侨民达将近300万之众,这样外国人在本国、本国人在境外的法律地位问题更加值得关注了。在第二节关于法人的法律地位的研究中,笔者对这一领域中存在的主要冲突问题——法人的国籍冲突的各种学说理论加以分析,提出了自己的结论,并对跨国法人的现象也加以探讨。国家作为国际私法主体的理论的研究焦点,近年来在俄罗斯一直集中在关于绝对豁免和限制豁免的优劣争论和如何运用上,笔者在本章第三节中结合俄罗斯立法现状对这两种理论加以分析,并提出了自己



的看法。

第三章从俄罗斯冲突法定义、体系、渊源等方面着眼，着重探讨了俄罗斯冲突法的理论前沿和立法现状。从这一章开始，笔者开始将笔墨完全集中于冲突法调整的领域，希望能够体现出俄罗斯这一领域的发展现状和新变化。第一节介绍俄罗斯冲突法的渊源，第二节说明的是俄罗斯冲突法中关于冲突规范的概念、结构和适用范围。第三节从不同划分标准的角度对俄罗斯冲突规范的种类及各种冲突规范的特点和作用加以分析，第四节的内容是俄罗斯冲突系属的基本类型。

第四章和第五章主要探讨的是俄罗斯冲突法适用中产生的问题。笔者在这一部分分析和论述了在国际私法基本理论中具有重要意义的反致、预先问题、法律规避、识别、互惠与报复、外国法的查明、对多法系国家法的适用、公共秩序保留、强制性规范等九个问题在俄罗斯国际私法中的理论和实践。在这部分的内容中，笔者对于俄罗斯理论界在这些问题上所产生的争议和所进行的探讨表达了自己的看法。在每一个问题的论述中，笔者都结合俄罗斯国际私法关于该问题的立法现状进行分析，力求说明其立法思路，突出其对我国国际私法理论研究和立法工作的可借鉴之处。

第六章至第十章是法律适用部分，笔者选择了涉外合同领域、非合同之债、家庭、继承四个领域为代表，分别对俄罗斯各领域中法律选择的普遍性问题及特殊性问题进行了论述。在这部分的论述中，笔者着眼于这些领域中自苏联解体后至今，在价值取向上的发展变化和立法中所体现的对私权的保护，结合俄罗斯现在的立法情况进行了分析，并在文中以评价、小结的形式提出了自己的见解和构想。



在最后一章里，笔者强调了研究俄罗斯国际私法的现实意义。此章分为两节，第一节从国别比较研究和俄罗斯国际私法同我国国际私法渊源深远的角度提出对俄罗斯国际私法研究的目的，第二节从立法模式和立法内容两个方面对俄罗斯国际私法可以为中国国际私法立法提供借鉴之处提出了自己的看法。本书收录的内容只是笔者研究的阶段性成果，不足之处敬请方家批评指正。

关键词：俄罗斯国际私法；冲突法；法律适用



Abstract

Russia's private international law had much effect on the system of the China's private international law at the beginning of establishment of China. With the change of Russia's society, politics and economy, Russia's private international law has shown new characters. From the point of view of conflict of laws, the article, which bases on writings, cases, laws and regulations, discusses and researches Russia's private international law, on the guide of the recent development of Russia's private international law.

The article consists of 10 chapters. Chapter one sets forth wholly characters, sources, objects and systems of Russia's private international law in different times. Chapter two analyzes the ways which ascertain *Lex Causae* of legal status of natural persons and



legal persons. Chapter three discusses status quo of theory and legislation of Russia's conflict of laws on the outset of definitions, systems and sources of Russia's conflict of laws. Chapter four and Chapter five debate problems rising of application of Russia's conflict of laws, in this part, the author discusses nine questions of renvoi, preliminary question, evasion of law, classification, reciprocity and retaliation, proof of law, application of national law with multi-legal regions, reserve of public order, mandatory rules, all of which have been argued but had positive meaning. Chapter six to Chapter ten is the part which regulates specific fields, the author chooses contract, non-contract, family, succession and labor, then discusses general and specific questions of choice of law in various fields respectively. In the last chapter, the author emphasizes the reality meaning of reaserching Russia's private international law.



目 录

序	i
前言	1
第一章 俄罗斯国际私法的总论	4
第一节 19世纪以来俄罗斯国际私法的发展	4
第二节 俄罗斯国际私法的内容	17
第三节 俄罗斯国际私法的渊源	30
第四节 俄罗斯冲突法调整的重要作用	41
第二章 俄罗斯国际私法主体的法律地位	50
第一节 自然人的法律地位	50
第二节 法人的法律地位	61
第三节 国家作为国际私法的主体	66



第三章 俄罗斯的冲突法	73
第一节 俄罗斯冲突法的渊源	73
第二节 冲突规范	77
第三节 俄罗斯冲突规范的种类	81
第四节 俄罗斯冲突系属的基本类型	86
第四章 俄罗斯国际私法规范适用产生的问题	95
第一节 反致	96
第二节 预先问题	100
第三节 关于法律规避	103
第四节 互惠与报复	106
第五节 确定准据法时法律概念的识别	111
第六节 外国法内容的确定	114
第七节 对多法系国家法的适用	123
第五章 俄罗斯适用外国法的界限	128
第一节 公共秩序保留	128
第二节 俄罗斯冲突法中强制适用的规范	134
第六章 俄罗斯涉外合同关系的法律适用	137
第一节 关于涉外经济合同概念的讨论	137
第二节 “分割论”主导地位的确立	142
第三节 合同准据法的主要确定方法	144
第七章 非合同义务法律关系适用法律	152
第一节 致人损害所生之债	152



第二节 不当得利的法律适用	159
第八章 婚姻与家庭关系的法律适用	163
第一节 家庭关系的特征	163
第二节 关于婚姻缔结	165
第三节 婚姻解除的冲突法调整	171
第四节 夫妻间的财产权与人身非财产关系	174
第五节 父母子女之间的法律关系的法律适用	177
第九章 冲突法调整继承关系	180
第一节 俄罗斯冲突法调整继承领域关系的学说理论	180
第二节 俄罗斯关于继承的法律适用	184
第十章 研究俄罗斯国际私法对我国的现实意义	193
第一节 国别比较是研究国际私法的重要方法	193
第二节 俄罗斯国际私法对我国国际私法立法的借鉴作用	198
附件一 《俄罗斯联邦民法典》国际私法部分（俄文）	211
附件二 《俄罗斯联邦民法典》国际私法部分（中文）	237
参考文献	253
后记	262



前 言

自 1991 年苏联解体以后，俄罗斯联邦法律进入新的发展阶段，国际私法学科也发生了很大的变化。俄罗斯国际私法学科是门年轻而又活力十足的学科，它在实践中发展着。它的理论基础源于西方，结合俄罗斯国情以后，又已经很好地为俄罗斯司法实践及理论研究所用，形成了独具风格的俄罗斯国际私法体系。

苏联的法律体系对我国的法律体系影响深远，然而，作为苏联解体后其国际法主体资格的继承者，俄罗斯的国际私法发展状况又如何呢？它的国际私法又是如何去适应在经济领域的种种变化，甚至所有制领域的种种变化的呢？俄罗斯国际私法学家们现在关注的焦点问题是什么……可以说这种种问题都是值得我们去思考的。而我国对于俄罗斯国际私法的专题研究工作进行的是少而又少的，在很多领域至今无人涉猎。

笔者曾留学于俄罗斯莫斯科国立大学攻读硕士学位，也从



此与俄罗斯结下了不解之缘。本领域研究工作的进行,是出于三方面原因考虑的,第一个方面是由于硕士期间笔者就读于莫斯科大学法律系国际法教研室时已经开始了对外国人的法律地位领域的研究。选择这个题目继续研究有其必然性。第二方面是考虑到国别国际私法研究在我国的蓬勃发展,而我国对俄罗斯的法律研究工作目前还主要是针对俄罗斯刑法、宪法的领域,关于俄罗斯国际私法领域没有学者进行较为详细的介绍和研究。而现在我国国际私法立法正在紧锣密鼓地进行中,对俄罗斯国际私法领域的研究无疑更具有现实意义。第三方面是考虑到国别国际私法研究的范围宽广和内容丰富,而国际私法中最古老最主要的部分就是冲突法的部分,因而笔者把冲突法确定为本书的主要研究范围。

本书的撰写主要有三个特点:第一:创新性。随着中俄两国面向21世纪的战略伙伴关系的建立和发展,双边经贸合作的规模必将进一步扩大。加强对俄罗斯联邦民商事立法与实践的研究,是我们面临的迫切课题。而对俄罗斯民商事法律的研究目前在我国还远远不能满足现实需要。对于毗邻而居,与我们有着密切关系的俄罗斯,其国际私法的研究在我国尚是寥寥无几,由于对俄罗斯的现状不了解,使得很多学者谈及其情况时,还是以“前苏联”的情况代表之,这已经严重落后于俄罗斯国际私法发展现状。2006年4月,在“中国与世界:公司法改革国际峰会”的研讨会上,著名教授江平也曾指出:“如果说,过去俄罗斯或莫斯科教育部门出版的资料和著作在中国很普及的话,那么,现在在中国关于俄罗斯民法科学的现状,实际上是一无所知。”由此,笔者在书中运用历史的比较方法和系统的比较方法对现代俄罗斯国际私法理论发展、司法实践、立法现状进



行了全面的研究,从内容上来看是具有新意的。第二:全面性。虽然笔者没有选择对整个俄罗斯国际私法领域进行研究,然而在本书中,对俄罗斯国际私法的冲突法调整领域的研究是全面、系统的。第三:现实性。借鉴外国法的作用是为了促进我国法制建设的发展,因而笔者在本书中始终采用了理论与实践相结合的方法进行论述,并且在文中提出了关于中国如何对俄罗斯国际私法进行借鉴的个人观点。在中国国际私法的立法进程还没有结束之前,研究俄罗斯的带有“社会主义痕迹”的法律体系,对我们的立法工作一定会带来很多裨益。

由于俄罗斯国际私法中的很多规定都经历了对苏联的法律继续沿用、修订后适用、重新立法等阶段,增加了了解俄罗斯国际私法发展现状的难度。中文资料中关于俄罗斯国际私法领域的译著只限于法典的翻译,而专著的译著还是集中在宪政制度、经济外交领域中,国际私法领域中几乎是空白,因而大量的外文阅读成为了本书写作工作中的最大的困难。在资料的运用上,笔者以旅俄期间的积累资料和专门从俄罗斯收集的大量最新资料为本书的基本资料,并运用互联网带来的便利,阅读了大量发布在互联网上的俄文学术论文为补充。另外,笔者充分运用了国家图书馆的馆藏资源,汲取了在这个领域中前辈学者们研究的成果精华,最终完成了这本著作。

对于一个国家国际私法的研究工作是一个巨大的工程,更何况我们不是在介绍一个国家的国际私法,而是通过对它的研究促进我们的发展,这就使这一工作的进行更加艰难。笔者深知,对俄罗斯国际私法的研究,这才是刚刚开始。在此诚恳地希望能够得到前辈老师们的批评指正和同志们的帮助,以提高笔者的学术水平,增强笔者继续研究的动力和信心。